



## Notice d'installation et d'entretien

Chaudière sol fioul basse température

MUTINE N 20

MUTINE N 26

MUTINE N 32

**Cher client,**

Merci d'avoir fait l'acquisition de cet appareil.

Nous vous invitons à lire attentivement la présente notice avant d'utiliser votre appareil. Conserver ce document dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

Pour garantir un fonctionnement sûr et efficace, nous vous recommandons de procéder régulièrement aux opérations d'entretien nécessaires. Notre service Après-Vente peut vous apporter son aide dans ces opérations.

Nous espérons que vous serez satisfaits de nos services pendant de nombreuses années.

# Table des matières

<b>1</b>	<b>Consignes de sécurité</b>	<b>5</b>
1.1	Consignes générales de sécurité	5
1.2	Recommandations	5
1.3	Consignes spécifiques de sécurité	6
1.4	Responsabilités	6
1.4.1	Responsabilité de l'installateur	6
1.4.2	Responsabilité du fabricant	6
<b>2</b>	<b>A propos de cette notice</b>	<b>7</b>
2.1	Généralités	7
2.2	Symboles utilisés	7
2.2.1	Symboles utilisés dans la notice	7
2.3	Abréviations	7
<b>3</b>	<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>8</b>
3.1	Homologations	8
3.1.1	Certifications	8
3.2	Données techniques	9
3.3	Dimensions principales	10
3.4	Schéma électrique	11
<b>4</b>	<b>Description du produit</b>	<b>12</b>
4.1	Description générale	12
4.2	Principaux composants	12
4.3	Description du tableau de commande	13
4.4	Livraison standard	13
4.5	Accessoires et options	13
<b>5</b>	<b>Avant installation</b>	<b>14</b>
5.1	Réglementation pour l'installation	14
5.2	Conditions d'installation	14
5.2.1	Alimentation électrique	14
5.2.2	Qualité de l'eau	14
5.2.3	Alimentation fioul	15
5.3	Choix de l'emplacement	15
5.3.1	Aération	15
5.3.2	Aménagement de la chaufferie	15
5.3.3	Dégagements minimums	16
5.3.4	Plaque signalétique	16
5.4	Transport	16
5.5	Déballage et préparation	16
5.5.1	Dépose de la chaudière	16
5.6	Schéma hydraulique	17
<b>6</b>	<b>Installation</b>	<b>19</b>
6.1	Généralités	19
6.2	Préparation	19
6.2.1	Accéder aux composants internes	19
6.3	Raccordements hydrauliques	19
6.3.1	Raccordement du circuit chauffage	19
6.3.2	Raccordement du vase d'expansion	20
6.3.2	Raccordement du circuit sanitaire	20
6.4	Raccordement fioul	20
6.5	Raccordement de la fumisterie	20
6.6	Raccordement électrique	20
6.7	Montage du brûleur	21
6.8	Remplissage de l'installation	21
6.8.1	Remplissage du circuit d'eau sanitaire	21
6.8.2	Remplissage du circuit chauffage	21
<b>7</b>	<b>Mise en service</b>	<b>22</b>
7.1	Généralités	22
7.2	Points à vérifier avant la mise en service	22
7.3	Procédure de mise en service	22
7.4	Contrôle et réglage des combustions	22

<b>8</b>	<b>Utilisation</b> .....	<b>23</b>
8.1	Démarrage de la chaudière. ....	23
8.2	Arrêt de la chaudière .....	23
8.3	Protection antigel .....	23
<b>9</b>	<b>Entretien</b> .....	<b>24</b>
9.1	Généralités .....	24
9.2	Opération de contrôle et d'entretien .....	24
9.2.1	Contrôle général .....	24
9.2.2	Accès aux composants .....	25
9.2.3	Anode ballon .....	25
<b>10</b>	<b>En cas de dérangement</b> .....	<b>26</b>
10.1	Incidents de remèdes .....	26
<b>11</b>	<b>Pièces de rechanges</b> .....	<b>27</b>

# 1 Consignes de sécurité

## 1.1 Consignes générales de sécurité



### Danger

En cas d'émanations de fumée :

1. Eteindre l'appareil.
2. Ouvrir les fenêtres.
3. Faire intervenir un professionnel qualifié qui doit chercher la fuite probable et y remédier sans délai.



### Avertissement

Ne pas toucher aux conduits de fumée. Suivant les réglages de l'appareil, la température des conduits de fumée peut dépasser 60 °C.



### Avertissement

Ne pas entrer en contact prolongé avec les radiateurs. Suivant les réglages de l'appareil, la température des radiateurs peut atteindre 85 °C.



### Avertissement

Prendre des précautions avec l'eau chaude sanitaire. Suivant les réglages de l'appareil, la température de l'eau chaude sanitaire peut atteindre 65 °C.



### Attention

Ne pas laisser l'appareil sans entretien. Contacter un professionnel qualifié ou souscrire un contrat pour l'entretien annuel de l'appareil.



### Avertissement

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## 1.2 Recommandations



### Attention

Seul un professionnel qualifié est autorisé à intervenir sur l'appareil et l'installation.



### Remarque

Vérifier régulièrement que l'installation est en eau et sous pression (pression minimale 0.5 bar, pression recommandée entre 1.5 et 2.0 bar).



### Remarque

Laisser l'appareil accessible à tout moment.



### Remarque

Ne jamais enlever, ni recouvrir les étiquettes et plaquettes signalétiques apposées sur les appareils. Les étiquettes et les plaquettes signalétiques doivent être lisibles pendant toute la durée de vie de l'appareil.

## 1.3 Consignes spécifiques de sécurité

---

Cet appareil est conçu conformément aux normes et directives européennes et en particulier est équipé des éléments suivants:

- **Thermostat de sécurité**

Un thermostat de sécurité coupe la chaudière en cas de température d'eau trop élevée dans le circuit primaire.

Il est impératif de trouver la cause de la surchauffe avant de réarmer.



**Remarque**

L'opération de réinitialisation n'est possible que si la température est inférieure à 90°C.



**Attention**

Il est interdit de désactiver ce dispositif de sécurité.

## 1.4 Responsabilités

---

### 1.4.1 Responsabilité de l'installateur

---

L'installateur a la responsabilité de l'installation et de la première mise en service de l'appareil. L'installateur est tenu de respecter les instructions suivantes :

- Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- Installer l'appareil conformément à la législation et aux normes actuellement en vigueur.
- Effectuer la première mise en service et toutes les vérifications nécessaires.
- Expliquer l'installation à l'utilisateur.
- Avertir l'utilisateur de l'obligation de contrôle et d'entretien annuel de l'appareil.
- Remettre toutes les notices à l'utilisateur.

### 1.4.2 Responsabilité du fabricant

---

Nos produits sont fabriqués dans le respect des exigences des différentes directives applicables. Ils sont de ce fait livrés avec le marquage **CE** et tous les documents nécessaires. Ayant le souci de la qualité de nos produits, nous cherchons en permanence à les améliorer. Nous nous réservons donc le droit de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée dans les cas suivants :

- Non-respect des instructions d'utilisation de l'appareil.
- Défaut ou insuffisance d'entretien de l'appareil.
- Non-respect des instructions d'installation de l'appareil.

## 2 A propos de cette notice

### 2.1 Généralités

Cette notice est destinée à l'installateur d'une chaudière MUTINE N

### 2.2 Symboles utilisés

#### 2.2.1 Symboles utilisés dans la notice

Dans cette notice, différents niveaux de danger sont utilisés pour attirer l'attention sur des indications particulières. Nous souhaitons ainsi assurer la sécurité de l'utilisateur, éviter tout problème et garantir le bon fonctionnement de l'appareil.



#### **Danger**

Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles graves.



#### **Danger**

Risque d'électrocution.



#### **Danger**

Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles légères.



#### **Attention**

Risque de dégâts matériels;



#### **Remarques**

Attention, informations importantes.



#### **Voir**

Référence à d'autres notices ou à d'autres pages de cette notice.

### 2.3 Abréviations

Vanne 4 voies :	V4V
Circuit de chauffage :	CC
Eau chaude sanitaire :	ECS
Eau froide sanitaire :	EFS

## 3 Caractéristiques techniques

### 3.1 Homologations

---

#### 3.1.1 Directives

---

Le présent produit est fabriqué et mis en circulation conformément aux exigences et normes des directives européennes suivantes :

- Directive appareil à gaz 2009/142/CE
- Directive rendement 92/42/CE
- Directive Basse Tension 2006/95/CE
- Directive Compatibilité Electromagnétique 2004/108/CE

Outre les prescriptions et les directives légales, les directives complémentaires décrites dans cette notice doivent également être observées.

Pour toutes les prescriptions et directives visées dans la présente notice, il est convenu que tous les compléments ou les prescriptions ultérieures sont applicables au moment de l'installation.

#### 3.1.2 Certifications

---

N° CEE (20-26)	1312AU121R
N° CEE (32)	1312AS040R
Type de raccordement fumées	B23

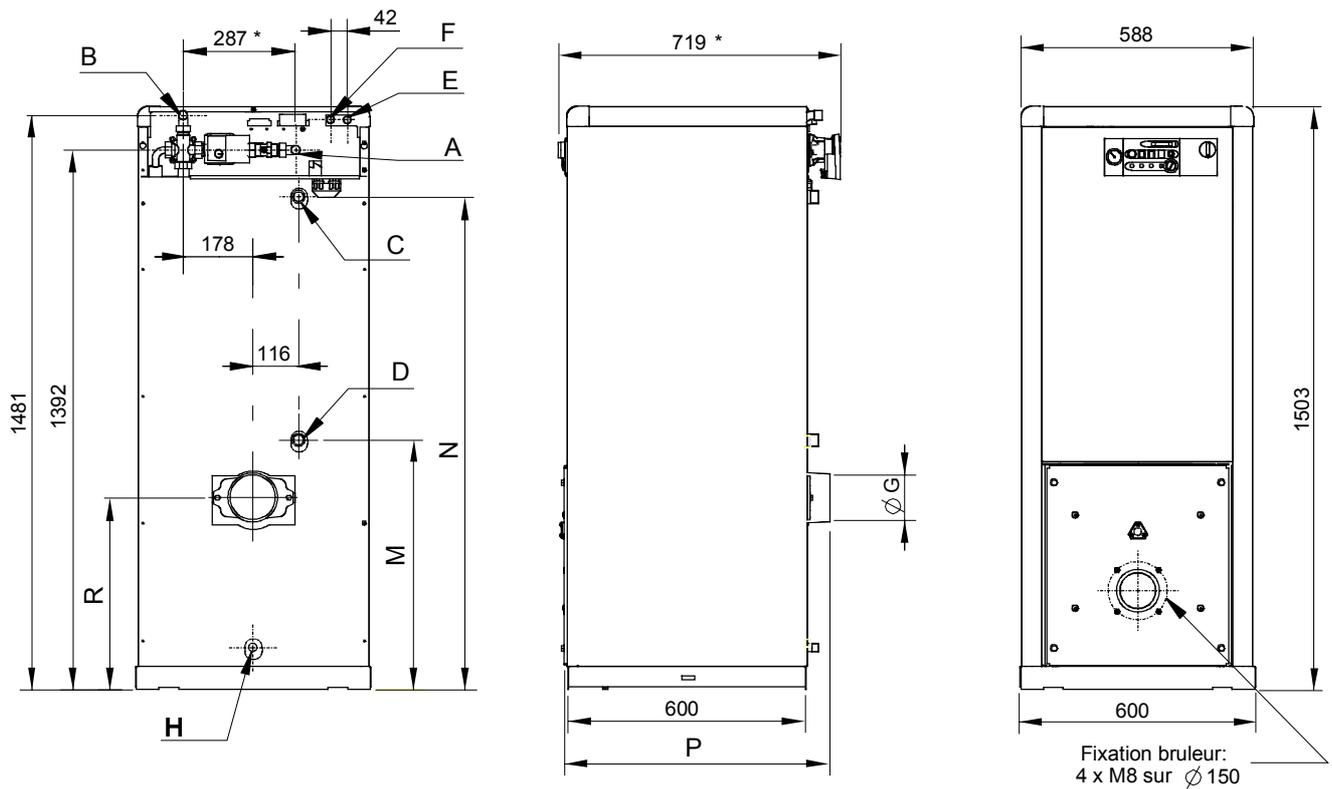
### 3.2 Données techniques

Chaudière			20	26	32
Type de chaudière	Basse Température				
Type d'évacuation des fumées	B23				
Puissance utile (Pn)	80/60 °C	kW	20	26	32
Débit calorifique (Qn)	80/60 °C	kW	23	29,7	36,2
Puissance intermédiaire		kW	6,2	8	9,7
Rendement à 100% température moyenne 70°C		%	90	90,7	90,7
Rendement à 30% température moyenne 50°C		%	89,45	89,7	89,76
Pertes à l'arrêt ( $\Delta t = 30K$ )		W	185	185	185
Coefficient de consommation d'entretien ( $\Delta t = 50K$ )		%	1,4	1,4	1,16
Contenance eau de chauffage		l	68	89	89
Pression eau chauffage maxi		kPa - (bar)	300 - (3)	300 - (3)	300 - (3)
Débit nominal d'eau à Pn ( $\Delta t = 20K$ )		m³/h	0,84	1,1	1,4
$\Delta P$ chaudière à débit nominal		mbar	15	20	20
Volume de fumées de la chaudière		l	34	36	45
Volume de la chambre de combustion		l	28	32	35
Perte de charge circuit fumées		mbar	0,7	0,8	0,9
Débit des fumées		kg/h	37	47	58
Température des fumées pour Ta 20°C		°C	225	201	220
Tirage nécessaire		mbar	0,15	0,15	0,15
Température maxi de service		°C	90	90	90
Alimentation électrique	230V - 50 Hz				
Caractéristique fusible	6,3 AT				
Protection électrique	IP 20				
Puissance électrique à Pn		W	10		
Poids emballé		kg	175	200	205
Poids net		kg	150	175	180
Brûleur fioul recommandé	Tigra 2 - CF510R				

ECS			20	26	32
Capacité du préparateur d'eau chaude sanitaire		l	95	120	120
Pression eau sanitaire maxi		kPa - (bar)	700 - (7)		
Température maxi ECS		°C	80	80	80
Débit spécifique (selon EN 303-6)		l/min	17,5	20	20

**i** Remarque:  
Le choix du brûleur doit être fait en fonction de la puissance et du foyer de la chaudière.  
Le brûleur recommandé est le Tigra 2 CF510R

### 3.3 Dimensions principales

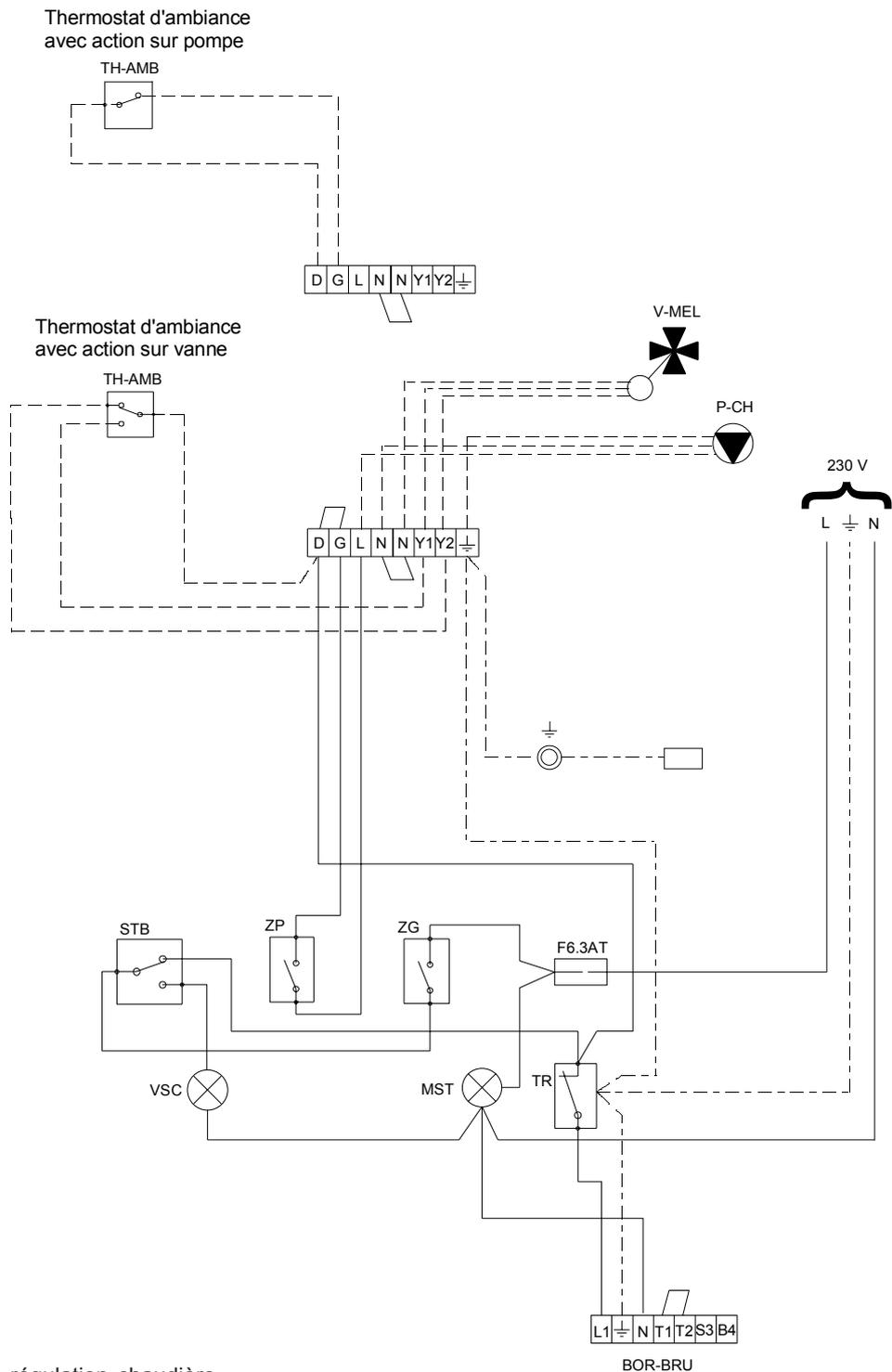


\* Encombrement avec kit pompe ErP

- A: Départ chauffage  $\varnothing 22$
- B: Retour chauffage  $\varnothing 22$
- C: Départ chauffage  $\varnothing 1''$  (avec purgeur et/ou kit de sécurité)
- D: Retour chauffage  $\varnothing 1''$
- E: Entrée eau froide sanitaire  $\varnothing 3/4''$
- F: Sortie eau chaude sanitaire  $\varnothing 3/4''$
- H: Vidange  $\varnothing 1/2''$

Modèle	Dimensions				
	P	M	N	R	$\varnothing G$
20	676	644	1271	495	255
26	720	638	1265	490	255
32	720	638	1265	490	255

### 3.4 Schéma électrique



#### Légende

- TR: Thermostat de régulation chaudière
- MST: Voyant de mise sous tension
- F: fusible 6,3 AT
- ZG: Interrupteur Marche / Arrêt
- ZP: Interrupteur Eté / Hiver
- STB: Thermostat de sécurité surchauffe
- VSC: Voyant de sécurité surchauffe
- BOR-BRU: Connecteur brûleur
- P-CH: Pompe chauffage (option)
- V-MEL: Vanne mélangeuse motorisée (option)
- TH-AMB: Thermostat d'ambiance (option)

## 4 Description du produit

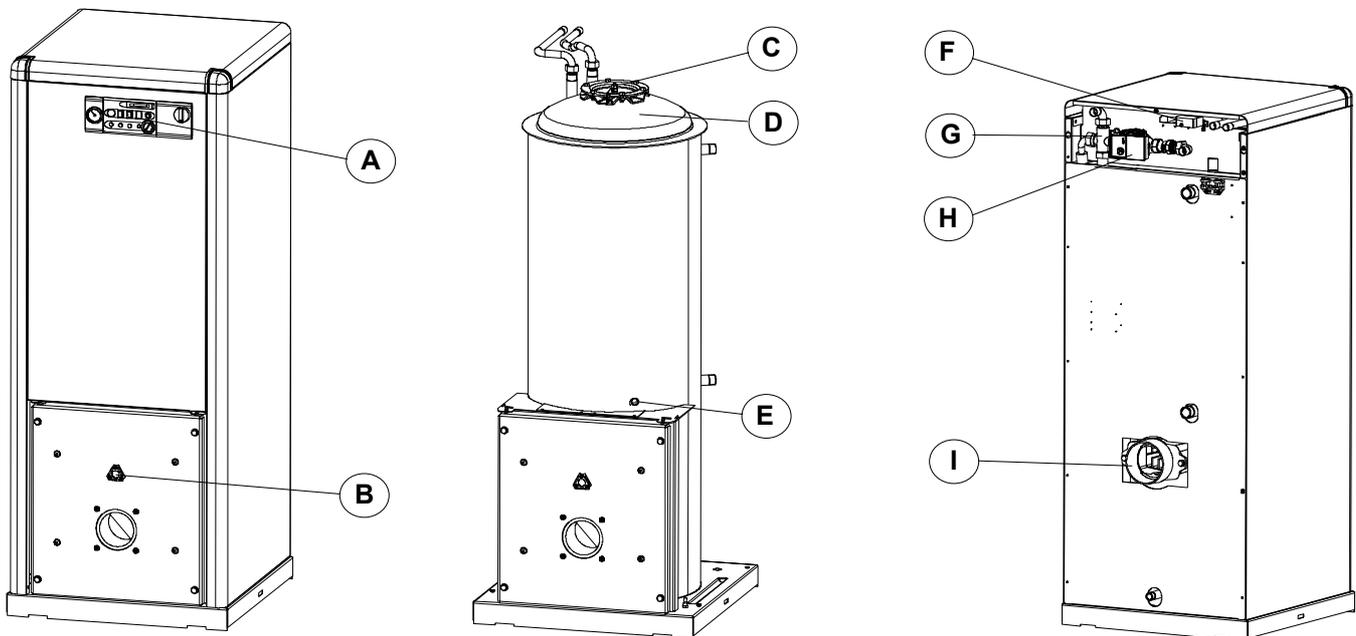
### 4.1 Description

La chaudière est conçue pour répondre aux besoins, de chauffage et d'eau chaude sanitaire.

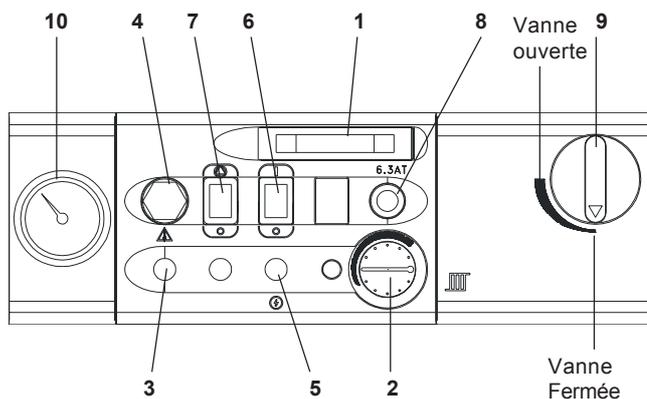
- Le foyer de type borgne est constitué : d'une virole en acier de forte épaisseur et d'un échangeur à ailettes, entièrement irrigués. Il est équipé d'optimiseur(s).
- La porte brûleur est ouvrante à droite ou à gauche facilitant le nettoyage du foyer.
- Le ballon d'eau chaude sanitaire immergé est émaillé, il est équipé, d'une trappe de visite et d'une anode contrôlable et démontable.
- L'habillage est monté sur le corps de chaudière.
- Le corps de chaudière est isolé par de la laine de verre.
- Le tableau de commande est complet, simple et convivial.
- Le module chauffage est constitué de :
  - une vanne mélangeuse manuelle
  - une tuyauterie et raccord
  - un clapet anti thermosiphon.

### 4.2 Principaux composants

- A Tableau de commande
- B Oeilleton visualisation de flamme
- C Trappe de visite ballon avec anode
- D Ballon d'eau chaude sanitaire
- E Doigt de gant
- F Connecteur pour raccordement électrique des options
- G Vanne mélangeuse
- H Pompe chauffage (option)
- I Buse raccordement fumée



### 4.3 Description du tableau de commande



- 1 -Thermomètre
- 2 -Thermostat chaudière
- 3 -Voyant de sécurité de surchauffe
- 4 -Thermostat de sécurité de surchauffe
- 5 -Voyant de mise sous tension
- 6 -Interrupteur Marche - Arrêt
- 7 -Interrupteur Marche Pompe
- 8 -Fusible
- 9 -Commande manuelle de vanne 4 voies
- 10-Manomètre (option)

### 4.4 Livraison standard

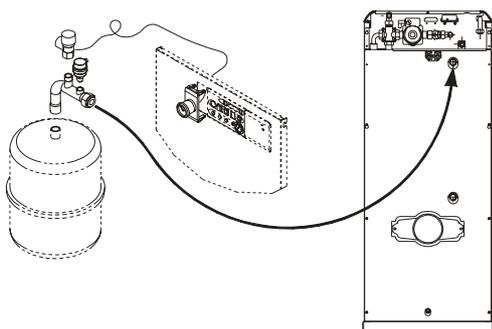
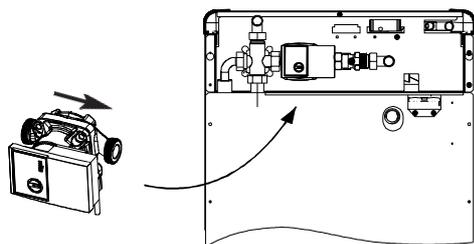
La chaudière Mutine N est livrée dans un colis complet sur palette comprenant:

- Une chaudière montée
- Une pochette notices (une notice d'installation et d'entretien et une notice d'utilisation).

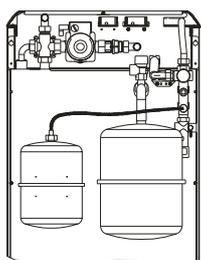
### 4.5 Accessoires et options

Différents accessoires et options sont disponibles comme par exemple:

- Un brûleur fioul.
- Un kit pompe chauffage ErP.



- Un kit de chauffage comprenant :
  - un vase d'expansion.
  - une soupape de sécurité.
  - un manomètre en façade.
  - un purgeur automatique.



- Un kit sanitaire comprenant:
  - un mélangeur thermostatique.
  - un vase d'expansion sanitaire 8L.
  - un groupe de sécurité NF.

- Un moteur de vanne 4 voies + sonde départ.
- Un thermostat d'ambiance programmable avec action sur vanne.

Voir le catalogue tarif en vigueur pour avoir la gamme complète.

## 5 Avant installation

### 5.1 Réglementation pour l'installation



#### Attention

L'installation et l'entretien de la chaudière doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux textes réglementaires en vigueur et règles de l'art.

- Les remarques et instructions techniques ci-après s'adressent à l'installateur pour lui donner la possibilité d'effectuer une installation suivant les règles de l'art.
- La chaudière est construite conformément aux directives européennes du paragraphe 3.1.1.

L'installation de chauffage doit être réalisée selon les textes réglementaires en vigueur.

En particulier:

- DTU 65 • Installation de chauffage central concernant le bâtiment.
- DTU 65.4 • Chaudière au gaz et aux hydrocarbures liquides.
- DTU 65.11 • Dispositif de sécurité des installations de chauffage central concernant les bâtiments.
- Arrêté du 21 mars 1968 modifié
- Règle d'implantation des installations fonctionnant au fioul domestique. Règlement sanitaire départemental type
- 16.7 - 16.8 • La canalisation de remplissage en eau potable du circuit chauffage doit comporter un dispositif de disconnecteur de type CB.
- Accord Intersyndical du 02 Juillet 1969.

### 5.2 Conditions d'installation

#### 5.2.1 Alimentation électrique

Tension d'alimentation 230 V AC / 50Hz



#### Attention

Respecter les polarités indiquées aux bornes : phase (L), neutre (N) et terre ( $\perp$ )

#### Protection contre la foudre

- L'installation doit être protégée des risques liés à la foudre.

#### 5.2.2 Qualité de l'eau

- La dureté de l'eau de l'installation de chauffage doit être comprise entre 0,5 et 35 °F si l'eau n'est pas traitée, entre 6 et 35 °F, si l'eau est traitée et le pH entre 8 et 9.  
L'eau potable répond généralement à ces caractéristiques.



#### Attention

Ne pas ajouter de produits chimiques à l'eau de chauffage central sans avoir consulté un professionnel du traitement de l'eau. Par exemple: antigel, adoucisseurs d'eau, produits pour augmenter ou réduire la valeur pH, additifs chimiques et/ou inhibiteurs. Des produits inappropriés peuvent provoquer des défauts et endommager la chaudière.

#### • Circuit chauffage

Une installation non nettoyée, une qualité d'eau inadaptée ainsi que l'utilisation de produits incompatibles avec les matériaux en contact avec l'eau peuvent entraîner l'annulation de la garantie.

**Rincer une installation neuve ou de moins de 6 mois:**

1. Nettoyer l'installation avec un puissant nettoyant universel pour éliminer les débris de l'installation (cuivre, filasse, flux de brasage).
2. Rincer correctement l'installation jusqu'à ce que l'eau soit claire et exempte de toute impureté.

**Rincer une installation existante:**

1. Procéder au désembouage de l'installation.
2. Rincer l'installation.
3. Nettoyer l'installation avec un nettoyant universel pour éliminer les débris de l'installation (cuivre, filasse, flux de brasage).
4. Rincer correctement l'installation jusqu'à ce que l'eau soit claire et exempte de toutes impuretés.
5. Ajouter un pot de décantation.

Si un traitement est nécessaire, avant d'utiliser un produit de rinçage, nous vous invitons à suivre attentivement les instructions fournies avec les produits.

- **Circuit sanitaire**

Si la dureté de l'eau dépasse la valeur de 20 °F (1 °F = 10 mg de carbonate de calcium par litre d'eau), installer un doseur de polyphosphates ou un système semblable conforme aux normes en vigueur permettant d'assurer une dureté de 12 à 20.

**5.2.3 Alimentation fioul****Voir**

Pour l'alimentation fioul se reporter à la notice du brûleur.

**5.3 Choix de l'emplacement**

Avant de procéder au montage de la chaudière, déterminer l'emplacement idéal pour le montage, en tenant compte des directives et de l'encombrement de l'appareil.

- Installer la chaudière sur une structure solide et stable pouvant supporter le poids de l'appareil mis en eau et des équipements.
- Lors du choix du lieu de montage de la chaudière, tenir compte de la position des ventilations hautes et basses de la chaufferie et de la position des bouches d'évacuation des gaz de combustion.

**Attention**

Il est interdit de stocker, même temporairement, des produits et matières inflammables dans la chaufferie ou à proximité de la chaudière.

La chaudière doit être installée dans un local hors gel.

**5.3.1 Aération**

Se conformer à la réglementation en vigueur, en ce qui concerne les ventilations haute et basse.

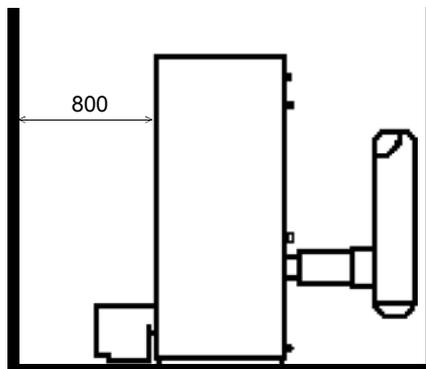
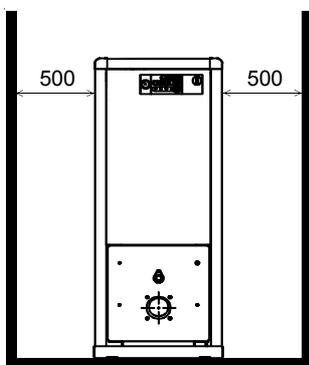
**5.3.2 Aménagement de la chaufferie**

La chaudière est prévue pour être directement installée sur le sol de la chaufferie. Un socle en béton n'est nécessaire que s'il y a lieu de corriger des dénivellations, ou d'isoler la base d'un sol humide ou inconsistant.

L'installation doit être conforme à l'Arrêté du 21 mars 1968 modifié et au DTU 65.4.

### 5.3.3 Dégagements minumums

- Prévoir, entre la chaudière et les murs de la chaufferie, un espace suffisant pour assurer un branchement aussi direct que possible et un accès facile aux raccordements des circuits de chauffage et d'eau sanitaire, d'alimentation en fioul et au raccordement fumée.
- Les dimensions portées sur la figure sont des valeurs recommandées qui permettent un accès correct pour les opérations d'entretien périodiques.



### 5.3.4 Plaquette signalétique

La plaquette signalétique doit être accessible à tout moment. Elle permet d'identifier le produit et donne les informations suivantes :

- Type de produit
- N° de série
- N° d'identification CE
- Type(s) d'installation(s) fumisterie.

## 5.4 Transport

- Déplacer la palette de l'appareil à l'aide d'un transpalette, d'un chariot élévateur ou d'un chariot de déménagement à 4 roues.
- Transporter l'appareil verticalement.

## 5.5 Déballage et préparation



#### Danger

Les différentes parties de l'emballage (sac en plastique, polystyrène, etc ...) ne doivent pas être laissées à la portée des enfants car elles constituent une source potentielle de danger.



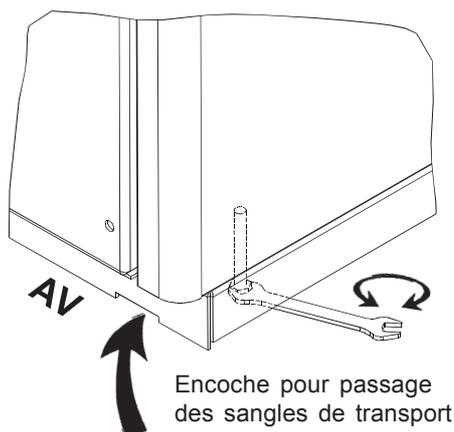
#### Attention

Ne pas prendre appui sur la façade avant et le tableau de commande lors des opérations de mise en place.

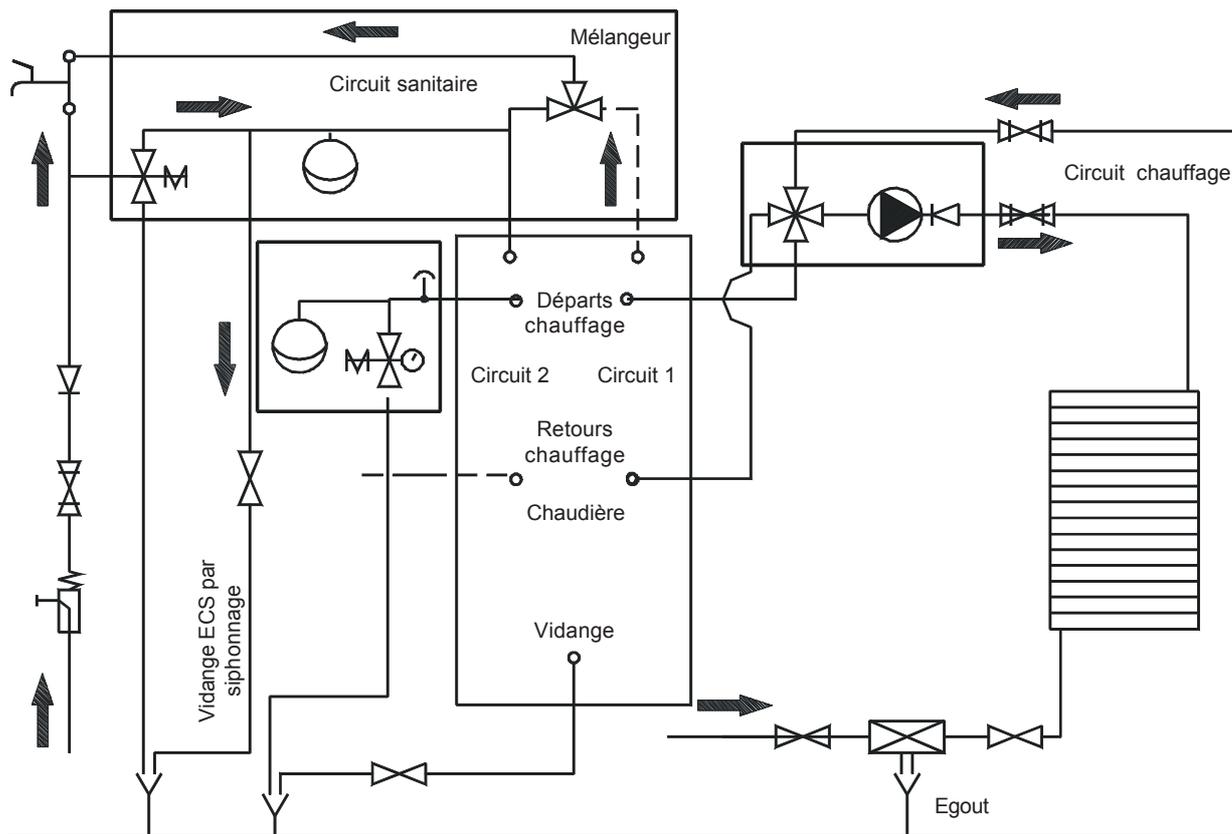
### 5.5.1 Dépose de la chaudière

Des encoches sont prévues pour le passage de sangles pour faciliter la mise en place.

Placer la chaudière à l'emplacement choisi, et la caler à l'aide des 2 vis de réglage situées à l'avant.



### 5.6 Schéma hydraulique



Matériel fourni	
	Vanne mélangeuse 4 voies
	Clapet de non-retour

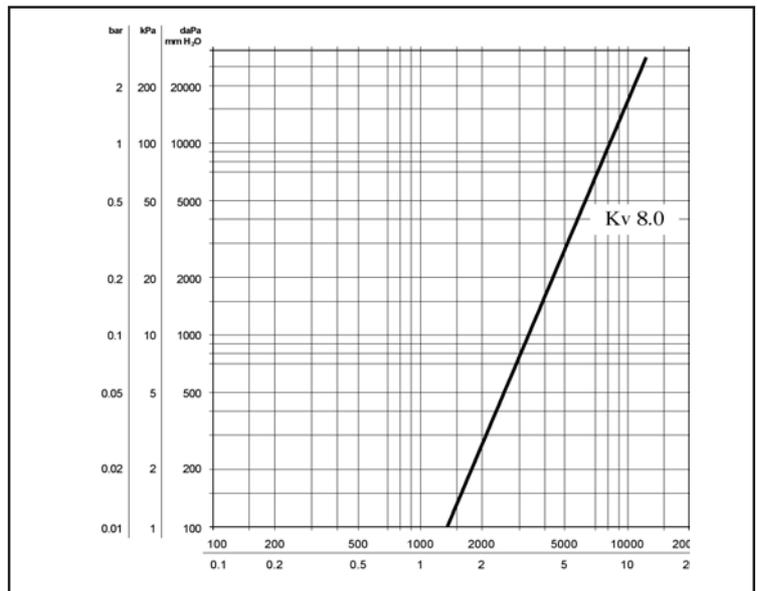
Option kit pompe chauffage ERP	
	Pompe chauffage

Option kit sécurité chauffage	
	Soupape de sécurité NF OBLIGATOIRE tarée à 3 bar
	Vase d'expansion fermé OBLIGATOIRE (pression de gonflage 1 bar)
	Purgeur d'air automatique

Autres	
	Disconnecteur CB
	Limiteur de pression
	Robinet
	Vanne d'arrêt

Option kit sanitaire	
	Mélangeur thermostatique
	Groupe de sécurité NFOBLIGATOIRE taré à 7 bar
	Vase d'expansion sanitaire

Caractéristiques hydraulique de la vanne 4 voies 1"



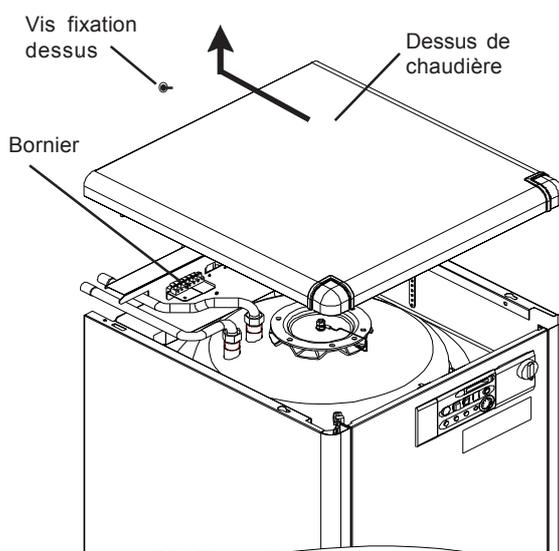
## 6 Installation

### 6.1 Généralités

L'installation de l'appareil doit être effectuée par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

### 6.2 Préparation

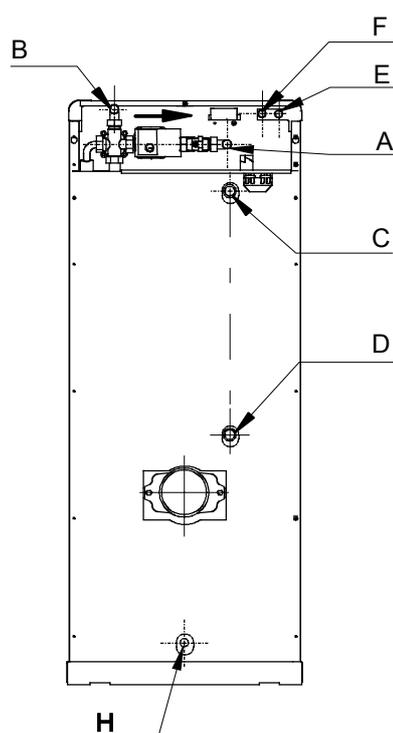
#### 6.2.1 Accéder aux composants internes



- Dépose du dessus:
  1. Dévisser la vis de fixation à l'arrière.
  2. Pousser le dessus vers l'arrière jusqu'à la butée.
  3. Lever le dessus.

### 6.3 Raccordements hydrauliques

#### 6.3.1 Raccordement du circuit chauffage



- Il est conseillé d'installer des robinets d'arrêt sur le(s) circuit(s) de chauffage pour permettre d'intervenir sur la chaudière sans vider toute l'installation.
- Prévoir une soupape de sécurité 3 bar sur l'installation, un kit est proposé en option.



#### Attention

Il ne doit pas y avoir d'organes de coupure entre la chaudière et les éléments de sécurité tels que la soupape et le vase d'expansion.

- En cas de raccordement sur une installation existante, il est conseillé de mettre en place sur la canalisation de retour de la chaudière, un pot de décantation destiné à recueillir les dépôts de boue provenant de cette installation.

- A: Départ chauffage Ø 22
- B: Retour chauffage Ø22
- C: Départ chauffage Ø 1" (avec purgeur et/ou kit de sécurité)
- D: Retour chauffage Ø1"
- H: Vidange Ø 1/2"

### 6.3.2 Raccordement du vase d'expansion

- Déterminer la capacité utile du vase d'expansion en fonction de l'installation.  
Un vase est proposé dans l'option kit chauffage.

### 6.3.3 Raccordement du circuit eau sanitaire

- Il est conseillé d'installer des robinets d'arrêt sur le circuit sanitaire pour permettre d'intervenir sur la chaudière sans vidanger toute l'installation.
- L'arrivée d'eau froide sanitaire au préparateur doit comporter obligatoirement un groupe de sécurité (proposé en option) taré à 7 bar au plus près du préparateur et portant la marque de qualité NF.
- Si la pression d'alimentation dépasse 80% du tarage de la soupape ou du groupe de sécurité (ex: 5,5 bar pour un groupe de sécurité à 7 bar), un réducteur de pression doit être implanté en amont du préparateur ECS.
- L'eau chaude sanitaire aux points de puisage doit être < à 50 °C.  
Prévoir des dispositifs qui limitent la température aux points de puisage.

Voir figure chapitre 6.3.1

E: Entrée eau froide sanitaire Ø 3/4"

F: Sortie eau chaude sanitaire Ø 3/4"

## 6.4 Raccordement fioul



### Voir

Pour le raccordement fioul se reporter à la notice du brûleur.

## 6.5 Raccordement de la fumisterie

Appareil de type B qui est destiné à être raccordé à un conduit d'évacuation des produits de combustion vers l'extérieur du local dans lequel il est installé. L'air de combustion est prélevé directement dans le local. L'installation doit être effectuée conformément au DTU 24.1. Respecter les règles de ventilation du local.



### Avertissement

Pour garantir la sécurité de fonctionnement il faut que les conduits de fumée soient bien fixés au mur au moyen de brides de fixation.

## 6.6 Raccordements électriques

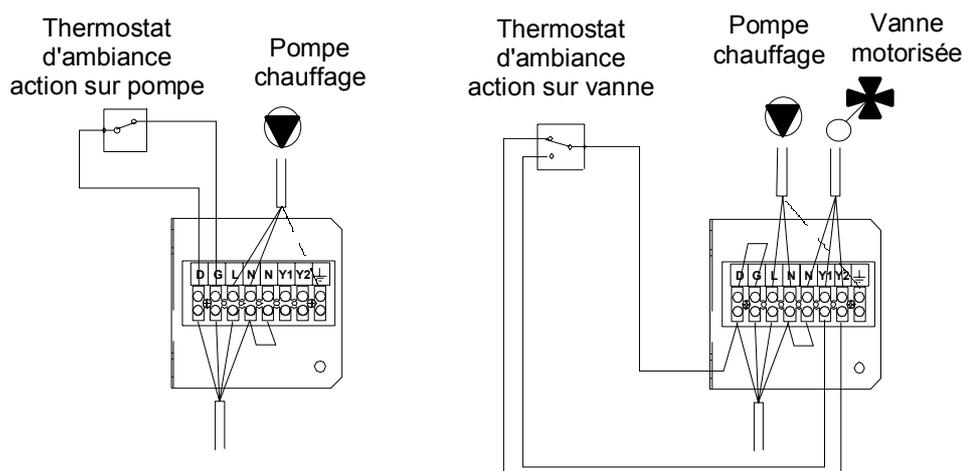


### Danger

Déconnecter l'appareil du réseau avant toute intervention

- L'alimentation doit pouvoir supporter une intensité de 6,3A sous 230V (50 Hz). Le câble est fourni.
  - Respecter les polarités : phase (L), neutre (N) et terre (  $\perp$  ).
  - Effectuer la mise à la terre avant tout branchement électrique.
  - Alimenter l'appareil par un circuit comportant un interrupteur omnipolaire à distance d'ouverture supérieure à 3 mm.
- Effectuer les raccordements électriques de l'appareil selon :
- Les prescriptions et normes en vigueur.
  - Les indications du schéma électrique de l'appareil.
  - Les recommandations de la présente notice.
  - Les raccordements électriques et la mise à la terre doivent être conformes à la norme NF C15-100.
  - Le fusible, de type rapide 6,3A, est incorporé dans le tableau de commande (dégager le porte-fusible pour procéder au contrôle et/ou au remplacement).
  - Voir le chapitre 6.2.1 pour accéder au bornier de raccordement.
  - Voir le chapitre 3.4 ( schéma électrique).

- Pompe chauffage (option):  
Raccorder la pompe sur les bornes L et N et  $\perp$ .  
Passer le câble dans le serre-câbles prévu à cet effet.
- Thermostat d'ambiance avec action sur pompe (option):  
Enlever le shunt des bornes DG et raccorder le thermostat.  
Passer le câble dans le serre-câbles prévu à cet effet.
- Thermostat d'ambiance avec action sur vanne motorisée (option):  
Raccorder le thermostat sur les bornes D, Y1, et Y2.  
Passer le câble dans le serre-câbles prévu à cet effet.
- Vanne motorisée (option):  
Raccorder la vanne sur les bornes N, Y1, Y2.



## 6.7 Montage du brûleur

La fixation prévue est 4 x M8 sur Ø150.

La porte brûleur est livrée avec une ouverture à gauche.

Il est possible d'inverser le sens d'ouverture. Pour cela il faut déplacer les axes inférieur et supérieur.

## 6.8 Remplissage de l'installation

### 6.8.1 Remplissage du circuit d'eau sanitaire

Dégazer soigneusement le préparateur ECS et le réseau de distribution afin d'éviter les bruits et les à-coups provoqués par l'air emprisonné qui se déplace dans les tuyauteries lors du puisage.

1. Ouvrir un robinet d'eau chaude dans l'installation.
2. Remplir le préparateur par l'entrée eau froide sanitaire.
3. Lorsque l'eau s'écoule par le robinet d'eau chaude, l'appareil est plein. Fermer le robinet.
4. Vérifier les étanchéités, raccords, trappe de visite etc..

### 6.8.2 Remplissage du circuit chauffage



#### Remarque

Avant de remplir l'installation, procéder au rinçage. Voir le chapitre 5.2.2



#### Remarque

Dans de nombreux cas, la chaudière et l'installation de chauffage peuvent être remplies avec de l'eau du réseau de distribution, sans aucun traitement de l'eau (voir chapitre 5.2.2 traitement de l'eau).

1. Remplir l'installation jusqu'à atteindre une pression comprise entre 1,5 et 2 bar.
2. Contrôler la présence éventuelle de fuites d'eau.
3. Purger complètement la chaudière et l'installation de chauffage pour un fonctionnement optimum.

## 7 Mise en service

### 7.1 Généralités

La mise en service de la chaudière permet de passer en revue les différents réglages et vérifications à effectuer pour démarrer la chaudière en toute sécurité et de s'assurer de son bon fonctionnement.

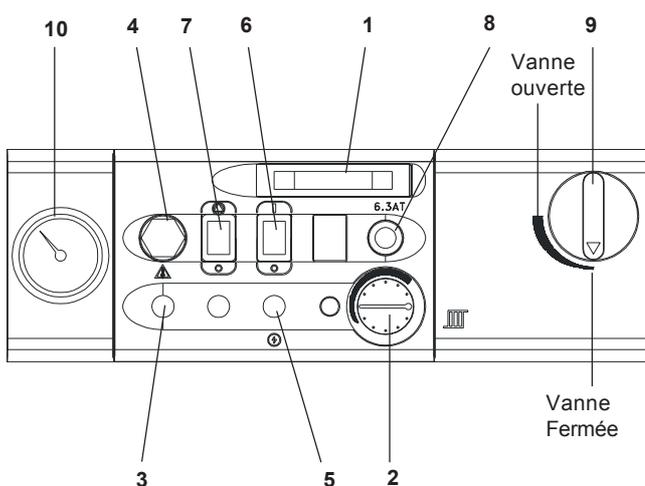
La mise en service de la chaudière s'effectue à sa première utilisation, après une période d'arrêt total prolongé, ou après toute modification importante de l'installation.

### 7.2 Points à vérifier avant la mise en service

- Vérifier l'étanchéité du circuit fioul.
- Vérifier le bon positionnement (en butée avant) des chicanes dans le foyer.
- Contrôler la pression d'eau dans l'installation de chauffage.
- Vérifier les raccordements électriques.
- Vérification de l'état, de la nature et de la géométrie du conduit de fumée de l'appareil.

### 7.3 Procédure de mise en service

1. Mettre la chaudière sous tension en activant l'interrupteur général mural. Le voyant orange s'allume.
2. Placer l'interrupteur Marche - Arrêt (6) sur I.
3. Placer la manette (9) en position vanne fermée.
4. Régler la température de la chaudière par le thermostat (2).
5. Vérifier le bon allumage du brûleur.
6. Attendre que la chaudière soit à température (vanne mélangeuse fermée).
7. Mettre la pompe chauffage en marche en plaçant l'interrupteur marche pompe (7) sur I.
8. Ouvrir progressivement la vanne mélangeuse (manette (9) vers position vanne ouverte).
9. Vérifier le fonctionnement des dispositifs de sécurité de l'appareil.
10. Effectuer un contrôle de combustion.
11. Ajuster les paramètres du brûleur si besoin.



### 7.4 Contrôle et réglage des combustions

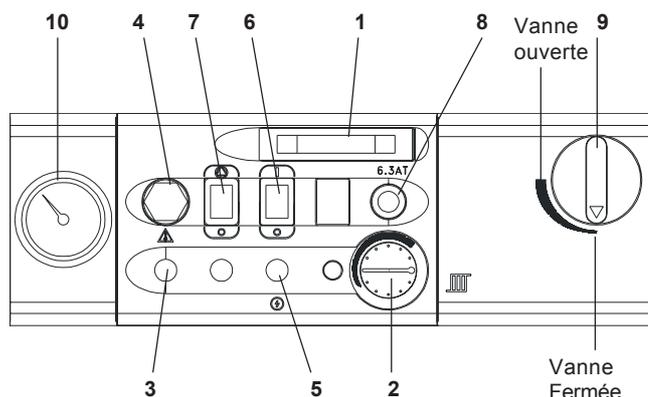


#### Voir

Pour le contrôle et le réglage des combustions voir la notice du brûleur.

## 8 Utilisation

### 8.1 Démarrage de la chaudière



La chaudière doit être sous tension, le voyant orange est allumé.

- Placer l'interrupteur Marche - Arrêt (6) sur **I**,
- Régler la température du chauffage en tournant la manette de la vanne de mélangeuse (9) (à fermer en ETE),
- Régler la température de la chaudière et de l'eau chaude sanitaire à l'aide du thermostat de régulation chaudière (2),
- Placer l'interrupteur Marche Pompe (7):
  - Sur **O** en ETE
  - Sur **I** en HIVER

### 8.2 Arrêt de la chaudière

Pour arrêter la chaudière:

- Placer l'interrupteur Marche - Arrêt (6) sur **O**.  
Le voyant de mise sous tension (orange) reste allumé.



#### Attention

En cas de gèle, la chaudière n'est pas protégée.

### 8.3 Protection antigel

Si la chaudière ne fonctionne pas l'hiver, il faut protéger la chaudière et l'installation, soit en vidangeant complètement ou en utilisant, au remplissage, un produit antigel de qualité spéciale pour chauffage central, soit, ce qui est mieux, en laissant l'installation fonctionner au ralenti (température ambiante : 5 à 8 °C); en effet, une température trop basse nuit à la bonne conservation de votre mobilier, de votre habitation et vous oblige à vidanger également toute votre installation sanitaire sans oublier les siphons de tous vos appareils.

## 9 Entretien

### 9.1 Généralités

---

- L'entretien et le nettoyage de la chaudière doivent être effectués obligatoirement au moins une fois par an par un professionnel qualifié.
- Effectuer un ramonage au moins une fois par an, ou davantage selon la réglementation en vigueur dans le pays.



**Attention**

L'entretien annuel doit être effectué conformément à l'arrêté du 15 septembre 2009 relatif à l'entretien annuel des chaudières dont la puissance nominale est comprise entre 4 et 400 kW.  
Une attestation doit être remise obligatoirement par le professionnel à l'utilisateur final.



**Attention**

Les opérations de maintenance doivent être effectuées par un professionnel qualifié.



**Remarque**

Il est recommandé de souscrire un contrat d'entretien.



**Attention**

Seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées.

### 9.2 Opérations de contrôle et d'entretien

---

#### 9.2.1 Contrôle général

---



**Remarque**

Avant toute intervention, couper le courant électrique sur l'interrupteur général mural et fermer l'alimentation en combustible.

La chaudière et le brûleur doivent être soumis à une vérification et à l'entretien général toutes les 1500 h de fonctionnement et au moins une fois par an.

Vérifications générales :

- Contrôle des liaisons et points d'étanchéité des composants hydrauliques.
- Contrôle du bon fonctionnement des soupapes de sécurité.
- Purge de l'installation de chauffage.
- Vérification du circuit d'alimentation en combustible de la chaudière lors du fonctionnement.
- Vérification de l'aspect de la flamme.

Surveillance périodique :

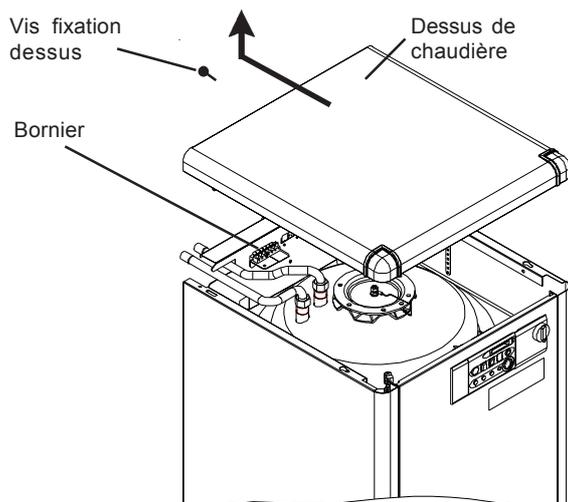
- Vérifier la pression d'eau de l'installation au manomètre (0,8 bar à froid minimum). P<sub>max</sub> à froid = 2 bar.
- S'assurer du plein d'eau en purgeant : on ne doit qu'exceptionnellement remettre de l'eau, si la nécessité de compléter devenait fréquente, il y a une fuite à rechercher.



**Attention**

Un appoint d'eau froide important dans une chaudière chaude peut provoquer la destruction de la chaudière.

### 9.2.2 Accéder aux composants internes de la chaudière



- Dépose du dessus:
  - dévisser la vis de fixation à l'arrière
  - pousser le dessus vers l'arrière jusqu'à la butée.
  - lever le dessus.

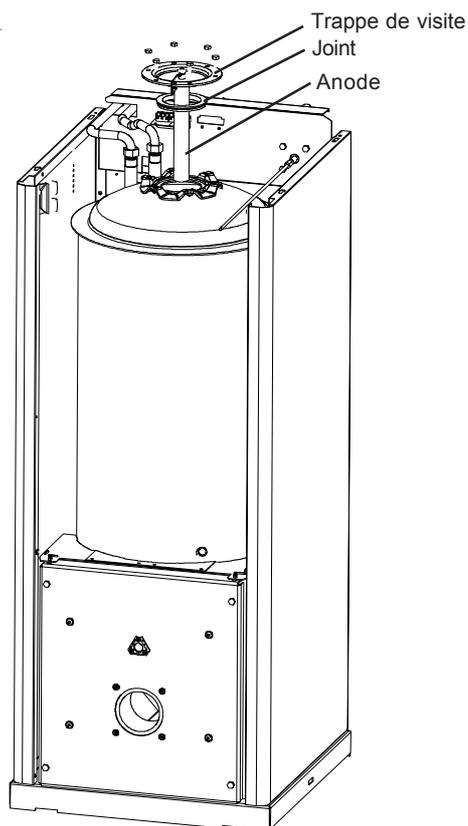
### 9.2.3 Anode ballon

L'anode est un dispositif de protection contre la corrosion. La consommation de cette anode dépend de la qualité de l'eau. Elle doit être vérifiée au moins tous les 2 ans.

L'anode doit être remplacée si son diamètre est inférieur à 15 mm.

Pour contrôler et/ou remplacer l'anode, procéder comme suit:

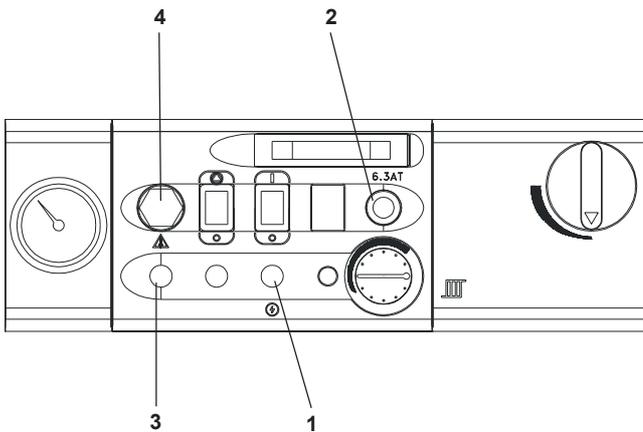
1. Vidanger partiellement le ballon.
2. Déposer la trappe de visite.
3. Changer l'anode si nécessaire et remplacer le joint.
5. Remonter toutes les pièces dans l'ordre inverse.
  - Le couple de serrage des vis de la contre- bride doit être approximativement de 8 Nm.
6. Effectuer le remplissage du ballon en vérifiant l'étanchéité.



## 10 En cas de dérangement

### 10.1 Incidents et remèdes

---



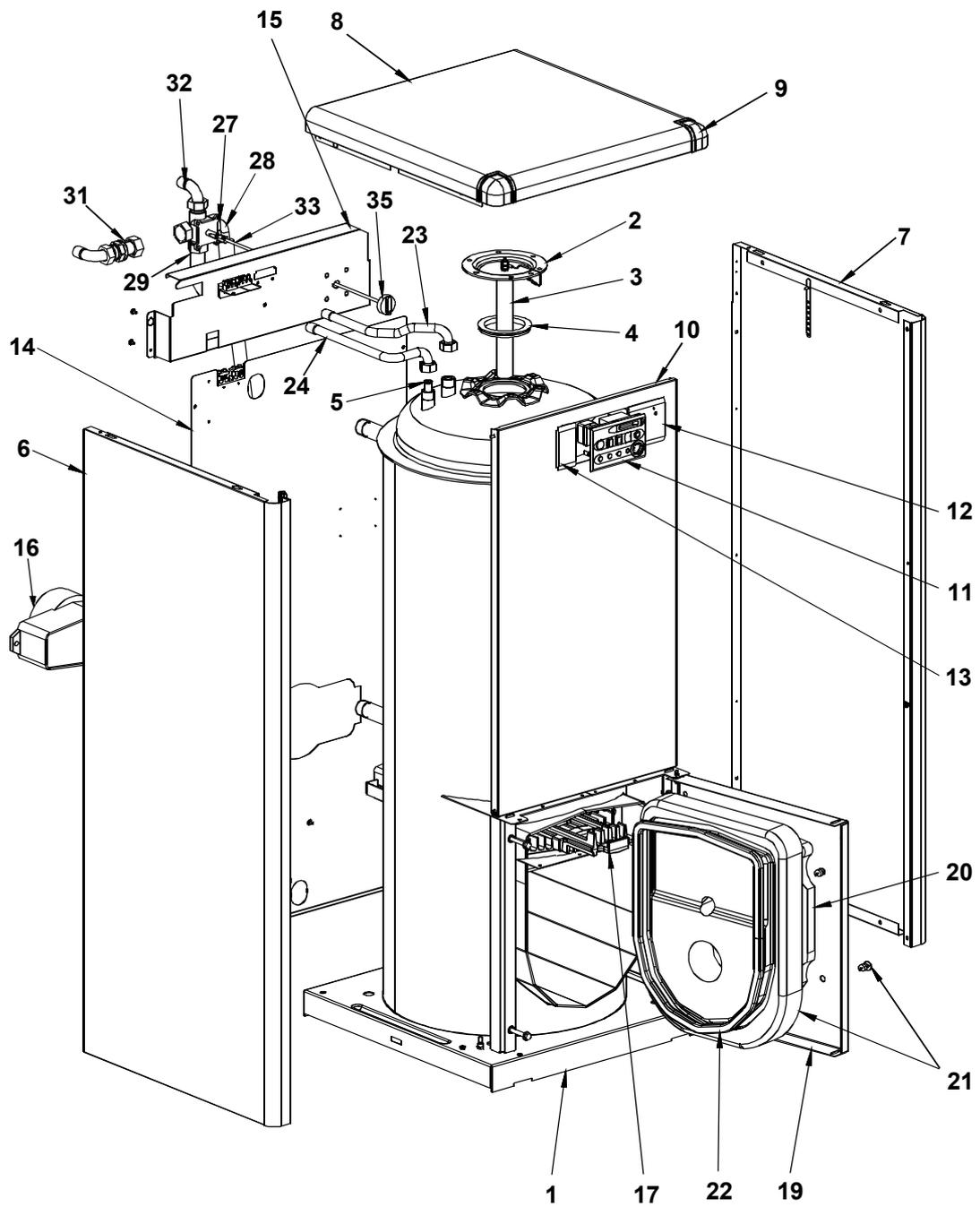
- Défaut d'alimentation électrique:  
Le voyant orange (1) est éteint.  
- Vérifier l'alimentation électrique.  
- Vérifier le fusible (2).
- Sécurité surchauffe:  
Le voyant rouge (3) est allumé.  
Dévisser le capuchon (4) et réarmer le thermostat de sécurité.



**Attention**

Il est impératif de trouver la cause avant de réarmer.

## 11 Pièces de rechange



Rep	Designation	Code	20	26	32
1	Corps soudé + porte	S507066	•		
	Corps soudé + porte	S507067		•	
	Corps soudé + porte	S507068			•
2	Ensemble contre bride soudée émaillée	S135730	•	•	•
3	Anode Ø 33x230 + joint + vis	S80960006	•	•	•
4	Joint de ballon	S15634466	•	•	•
5	Diffuseur	S137139	•	•	•
6	Côté gauche gris	S137281HH	•	•	•
7	Côté droit gris	S137282HH	•	•	•
8	Dessus rouge	S137276A	•	•	•
9	Coins + visserie	S503021	•	•	•
10	Façade	S137262A	•	•	•
11	Module de base	7636018	•	•	•
12	Module vanne 4 voies	S502960	•	•	•
13	Cache	S17000982	•	•	•
14	Tôle arrière grise	S137522HH	•		
	Tôle arrière grise	S137521HH		•	•
15	Tôle arrière supérieure	7636017	•	•	•
16	Boîte à fumée	S17850698	•		
	Boîte à fumée	S17850697		•	
	Boîte à fumée	S17850699			•
17	Optimiseur	S17814375	•		
	Optimiseur	S17814385		•	•
18	Brosse de ramonage	S17000817	•	•	•
19	Porte brûleur	S137268	•	•	•
20	Isolant vermiculite + visserie	S503941	•	•	•
21	Isolant interne	S136236	•	•	•
22	Tresse de porte	S137293	•	•	•
23	Tube de raccordement ECS	S137079	•	•	•
24	Tube de raccordement EFS	S137099	•	•	•
25	Sachet de visserie	S505005	•	•	•
26	Sachet de joints	S505006	•	•	•
27	Vanne 4 voies	S136370	•	•	•
28	Flexible coudé 1"F - 3/4" à 45°	S136378	•	•	•
29	Flexible coudé 3/4"F - droit 1"F	S137972	•	•	•
31	Clapet anti-retour	S132200	•	•	•
32	Raccord coudé Ø22	S136372	•	•	•
33	Axe Ø6	S137510	•	•	•
34	Pièce accouplement vanne 4 voies	S136802	•	•	•
35	Ens. manette	S503046	•	•	•





© Copyright

Toutes les informations techniques contenues dans la présente notice ainsi que les dessins et schémas électriques sont notre propriété et ne peuvent être reproduits sans notre autorisation écrite préalable. Sous réserve de modifications.

---



CHAPPÉE S. A  
157, Av Charles Floquet - 93158 Le Blanc-Mesnil Cedex  
Téléphone : + 33 (0)1 45 91 56 00  
[www.chappee.com](http://www.chappee.com)  
RCS Bobigny 602 041 675

PART OF BDR THERMEA



7630887-001-02